

Sewatahónhsatat tsi nahò:ten iehónnhehre tsi yehonwataterennótha tánon ononhkwa' tá:ke.

Nahò:ten onónhsa kanekó:ta?

Onónhsa kanekó:ta Wahahnínonhne tkanónhsote tsi yohétska'ne ne kahnekárha. Ó:nen ensháhon nón:wa tkanónhsote wa'kathontátye ne kahnekárha, yah ne' ne onkwa'nióhake wáhi wahaterihwahní:rate. Tkanónhsote kahnekárha né: ki' tkanónhsote ne'ne kahnekárha wa'kathontátye wahahnínonhne, ne' ne' ó:nen wahahní:non ne'ne kahnekárha wahaterihwahní:rate tsi tkanónhsote. Nón:wa, yohé:ron ne' ne' wa'kenhetón:nis tsi wa'kenhahnínonhne ne kahnekárha wahahní:non tkanónhsote wa'kathontátye tsi yah tewakwatihnó:ron.

Nahò:ten teiakawénrie ne kahnekáhson

Ka'nikonhrí:io tsi ní:ioht ne kahwíhsta oh nahò:ten ki' náhte onkwa'nión:ta, énska tahnnon enhskerí:io. Ontario Lung Screening Program (OLSP) oh na'tewahwe'ní:io ne kahwíhsta onkwa'nión:ta. OLSP oh na'tewahwe'ní:io ne rotiwennatá:ris asé:tsi ne kahwíhsta, tahnnon raotiriwá:ke' ne ken' niwahsé:ta'ke' ne onkwa'nión:ta..



Nahò:ten shá:ten ratiksa'á:kok tsi nón:wa entewakenonhwerá:tons tsi?

Awęna' shakorihwaié:non tkanónhsote ne kahnekóhare tsi tkanónhsote okonha. Shé:kon saterihwaié:non tkanónhsote ne kahnekóhare tsi wahontatenhninòn:

- Tsi niwahkwáhtshera 55 sha'oiè:ra 80
- Tsiitkahthó:kon tsi ionkhi'nikonhrakóntie tsi ionkhi'tonhontsá:ton ne kàtshe tsi niwahkwáhtshera 20 – iah teionkhi'nikonhrakóntie entákta ne 20 niwahkwáhtshera iotahátie, tsi ionkenhnhé:ion teiíóia'ks ne ionkwatá:tie,
- Na'ón:ton iehotíá:ton ne OHIP

Sá:ton ne'ne tsi ní:ioht tsi nón:we sahahsó:ton, ionkwatá:ti ne ronteri'kó:wa tánon ratiksén:hai enshakotariha'tsherónnion tsi OLSP ahsí:ron, ioianerá:ien tsi OLSP ahsí:ron tsinién:ton.

Sahská:ra

ontariohealth.ca/lungscreeninglocations ó:ni iah teiontenhninonhwerá:ton **1.866.662.9233**, iah thaonhákie OLSP kahón:tsi ronwatiió'tie."

Oh niió:re ken iesatonhontsherá:ni tánon enhsatkahrónnion kanónhsa tsi ienonhwentshón:'a?

Iah tehotikahróntie ronwatiió'tie OLSP, ónhka tsi ionteweienstákhkwa.

OLSP kahón:tsi enshakoti'nikónrhare ne tsi ioterihwakwa'tákhkwa enkerihwaká:'on ne káhera tsi ionteweienstákhkwa, ó:ni enshakotikonhrísa tsi ní:kathón:tsi ne'se tsi kontirihwaká:'on ó:ni tsi ní:kathón:tsi sateweiénhst

Oh ní:ioht ne ononhkwa'ón:we tsi ionkwarihwatén:nis?

Sewakatikón:ni tánon sewaki'kará:tate ne atenhninòn:we sewatsihstóhare tsi nón:we ne wa'kenaktáhkwa (CT) tánon iakón:kwe ki' wa'tewahserièn:ton tsi iah onkwe'kénha ok nen ierihón:kas. Ne tsi ní:ká:yen wa'kenaktáhkwa tsi ní:ioht ne low-dose CT scan. Ne shiká:raton wa'kenaktáhkwa, í:se sanonhwá:ton ne tekawennaráhta tsi kén:'en wa'kwe'nihta'ne ne ronnhó:ten ié:ron ne scanner. Ne scanner wa'tewahserièn:ton ne iah onkwe'kénha ok nen ierihón:kas ne tsi niwahkwénhtará:'on tesenonhwarawénrye. Tekanón:kere **Tsi ní:ioht ne' ne enhsakat niio'kwarihwatén:'a ó:ni iah teiotshennón:nion.** Iah teionkarihwa'ksherónnion



Ontario Health
Cancer Care Ontario

ó:ni iah teiontewennatáhkwa nikahá:wi tsi nihononhkwa'én:ton.

Ahsontónkie tsi ionkwá:ton iontateriáhkwa nè:'e sewatenónhkwa tehontatén:ron. Iáh thaonhákíe akohsótha oh ní:ioht ne' ó:nen ioianerá:ken.



Tánon oh ní:ioht ne' thontaterièn:ton?

OLSP ionterihwaienstáhkwa tsi ní:ioht enhontaterièn:ton ó:ni tióhsere, tho káti enhshé:kon teshyá:tate

Sá:tha tsi iah thaónha iehiatónhkwa ne lung cancer screening?

Iakotirihón:tie tsi nahò:ten ronkwehón:weh ne lung cancer thiken ienakaión:ton. Tóka iah tehonwatiíó'tie OLSP kahón:tsi iehiatónhkwa, sahsótha tsi iehiatónhkwa tho iáhsen kí:ken shí:hon ó:nen 3 niwahsó:kon.

Sewakwarihwayá:ton waháke' tsi ionkwá:wen:

- Iontatenhninòn:we ne karistó:sera (ka'ón:ton í:ken tsi ionkwá:nikon)
- Ronwatiíó'tie tsi nón:wa enhskat ne chronic obstructive pulmonary disease (COPD)
- Tsi nikarihwéshon ionkhihsótha tsi iokara'shón:a ne ononhkwa'ká:ron



Ka'nihthóhsera éniönk ó:nen iah teióhontsi tsi nikahá:wi?

Iakoia'tánion tsi nón:wa' iah thaonhón:ton tóka' iakoia'tánion tsi nón:wa' iah thaonhón:ton, tánon' iehni:ron' tsi nahò:ten iohatirón:ko ne ioiá:'a tsi nikahá:wi tsi iohnekaniónhne.

Iakoia'tánion ahsenhni:ron', ó:nen iah teiontenhninonhwerá:ton. Tsi iakoia'tánion, iotkèn:'en tsi iakotirihónhtie ne iakwahwatsírha.

Iah thaonhón:ton ne raoieríhonte tsi niwahsennà:'a OLSP, iah thi' thahathóhskon tsi iohatirón:ko iah thaonhón:ton.

Iontka'thóhtha'ne kenh ionkwaientón:nis ne' ne akwé:kon ahatirón:ko tsi ionkwa'nikonhrakontáhkwa:

- Health811: tesewatén:ron 811
- Rotshennónhnh Tsi Ionterihwahní:rate: SmokersHelpline.ca

Kahwenhtshera ó:ni iakwahsén:ton iónkwa teiontenhninonhwerá:ton, nón:wa tsi ní:ioht ne: ontariohealth.ca/lung

